

# فرهنگ معاصر فرانسه - فارسی

ویراست دوم

تدوین در  
واحد پژوهش فرهنگ معاصر

محمد رضا پارسایار



فرهنگ معاصر

## 61. ÊTRE

## INDICATIF

## Présent

Je suis  
tu es  
il est  
nous sommes  
vous êtes  
ils sont

## Imparfait

J'étais  
tu étais  
il était  
nous étions  
vous étiez  
ils étaient

## Passé simple

Je fus  
tu fus  
il fut  
nous fûmes  
vous fûtes  
ils furent

## Futur simple

Je serai  
tu seras  
il sera  
nous serons  
vous serez  
ils seront

## INFINITIF

## Présent

être

## Passé composé

J'ai été  
tu as été  
ils a été  
nous avons été  
vous avez été  
ils ont été

## Plus-que-parfait

J'avais été  
tu avais été  
il avait été  
nous avions été  
vous aviez été  
ils avaient été

## Passé antérieur

J'eus été  
tu eus été  
il eut été  
nous eûmes été  
vous eûtes été  
ils eurent été

## Futur antérieur

J'aurai été  
tu auras été  
il aura été  
nous aurons été  
vous aurez été  
ils auront été

## Passé

avoir été

## CONDITIONNEL

## Présent

Je serais  
tu serais  
il serait  
nous serions  
vous seriez  
ils seraient

Passé 1<sup>re</sup> forme

J'aurais été  
tu aurais été  
il aurait été  
nous aurions été  
vous auriez été  
ils auraient été

Passé 2<sup>e</sup> forme

J'eusse été  
tu eusses été  
il eût été  
nous eussions été  
vous eussiez été  
ils eussent été

## IMPÉRATIF

Présent  
sois  
soyons  
soyez

## Présent

étant

## SUBJONCTIF

## Présent

que je sois  
que tu sois  
qu'il soit  
que nous soyons  
que vous soyez  
qu'ils soient

## Imparfait

que je fusse  
que tu fusses  
qu'il fût  
que nous fussions  
que vous fussiez  
qu'ils fussent

## Passé

que j'aie été  
que tu aies été  
qu'il ait été  
que nous ayons été  
que vous ayez été  
qu'ils aient été

## Plus-que-parfait

que j'eusse été  
que tu eusses été  
qu'il eût été  
que nous eussions été  
que vous eussiez été  
qu'ils eussent été

## PARTICIPE

## Passé

été  
ayant été

## 60. FAIRE

## INDICATIF

## Présent

Je fais  
tu fais  
il fait  
nous faisons  
vous faites  
ils font

## Imparfait

Je faisais  
tu faisais  
il faisait  
nous faisons  
vous faisiez  
ils faisaient

## Passé simple

Je fis  
tu fis  
il fit  
nous fîmes  
vous fîtes  
ils firent

## Futur simple

je ferai  
tu feras  
il fera  
nous ferons  
vous ferez  
ils feront

## INFINITIF

## Présent

faire

## Passé composé

J'ai fait  
tu as fait  
il a fait  
nous avons fait  
vous avez fait  
ils ont fait

## Plus-que-parfait

J'avais fait  
tu avais fait  
il avait fait  
nous avions fait  
vous aviez fait  
ils avaient fait

## Passé antérieur

J'eus fait  
tu eus fait  
il eut fait  
nous eûmes fait  
vous eûtes fait  
ils eurent fait

## Futur antérieur

j'aurai fait  
tu auras fait  
il aura fait  
nous aurons fait  
vous aurez fait  
ils auront fait

## Passé

avoir fait

## CONDITIONNEL

## Présent

Je ferais  
tu ferais  
il ferait  
nous ferions  
vous feriez  
ils feraient

Passé 1<sup>re</sup> forme

J'aurais fait  
tu aurais fait  
il aurait fait  
nous aurions fait  
vous auriez fait  
ils auraient fait

Passé 2<sup>e</sup> forme

J'eusse fait  
tu eusses fait  
il eût fait  
nous eussions fait  
vous eussiez fait  
ils eussent fait

## IMPÉRATIF

*Présent*

fais  
faisons  
faites *Passé*  
aie fait  
ayons fait  
ayez fait

## Présent

faisant

## SUBJONCTIF

## Présent

que je fasse  
que tu fasses  
qu'il fasse  
que nous fassions  
que vous fassiez  
qu'ils fassent

## Imparfait

que je fisse  
que tu fisses  
qu'il fit  
que nous fissions  
que vous fissiez  
qu'ils fissent

## Passé

que j'aie fait  
que tu aies fait  
qu'il ait fait  
que nous ayons fait  
que vous ayez fait  
qu'ils aient fait

## Plus-que-parfait

que j'eusse fait  
que tu eusses fait  
qu'il eût fait  
que nous eussions fait  
que vous eussiez fait  
qu'ils eussent fait

## PARTICIPE

## Passé

fait,e  
ayant fait